

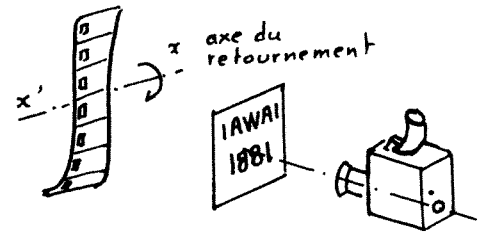
# Titres

Mon premier : D'une excursion au volcan IAWAI , n° 1331 du catalogue général des volcans en activité, j'avais rapporté un film en super 8.

Pour le titre, je comptais filmer : I A W A I  
I 3 3 I , les caractères étant

écrits avec des petites scories juxtaposées, puis, en soufflant dessus, éparpiller les dites scories. Projetée à l'envers une telle séquence montre les scories qui se rassemblent miraculeusement pour former le titre désiré. Malheureusement ma caméra ne filme pas en marche arrière. Au montage, il faut donc retourner le film et le coller à l'envers pour qu'il défile comme prévu.

Mais les caractères sont alors retournés aussi. J'ai donc filmé avec la caméra à l'envers elle aussi : Et à la projection c'était très réussi.



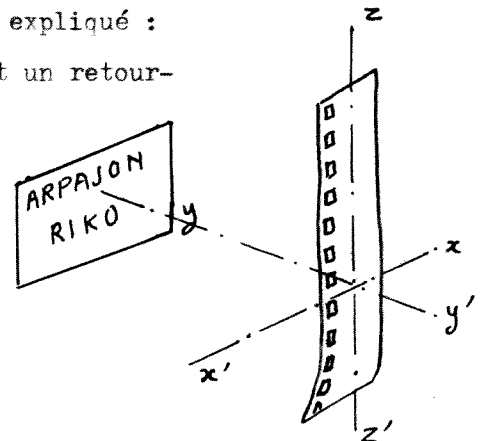
Mon second : D'une visite à une foire aux haricots, j'avais rapporté un film et je pensais le titrer : A R P A J O N  
R I K O , lettres écrites avec des haricots à disper-

ser suivant la même technique.

Projection devant mon fils, élève de TC ; résultat sur l'écran :

N O L A P J A A  
O K I R

ce n'est pas du russe ; mon fils m'a expliqué : en filmant avec la caméra "à l'envers", le film subit un retournement autour d'un axe "debout"  $y'y$  (perpendiculaire au plan du titre). En le collant à l'envers le film subit un 2ème retournement autour de l'axe  $x'x$ , parallèle au bord inférieur du cadre. Théorème : Le composé de ces deux demi-tours est un demi-tour d'axe  $z'z$ . D'où le résultat ! Mais le premier titre était symétrique par rapport à  $z'z$  !



J'aurais dû faire subir au film, avant collage, ce dernier demi-tour d'axe  $z'z$  . C'est impossible en super 8, la perforation étant unilatérale.

On doit donc filmer à l'envers un titre écrit "à l'envers" (droite --- gauche) et coller "à l'envers". Car  $S_{y'x} \circ S_{y'y} \circ S_{z'z} = Id$  .

Mon fils n'a pas perdu son temps en TC.

André Rocland  
Baden-Baden